

WILLKOMMEN IM WILHELMS

APERITIFS

WILHELMS AM ABEND - MENÜS

ZUERST - VORSPEISEN

DANACH - HAUPTSPEISEN

ODER - EVENTUELL

ZUM SCHLUSS - FEINE DESSERTS

KINDER-GERICHTE

GETRÄNKE - ALKOHOLFREI

GETRÄNKE - ALKOHOLISCH

HEIßGETRÄNKE

SPIRITUOSEN UND LONGDRINKS

NEUES AUS DEM WILHELMS

*Sie haben
die Wahl*



WILLKOMMEN ...

**...FRISCHE UND REGIONALE KÜCHE
IM RHYTHMUS DER NATUR**

Erleben Sie gemeinsam mit unserer abwechslungsreichen Küche die Natur auf Ihrem Teller. Saisonale Produkte und Erzeugnisse aus der Region um Hamburg werden mit viel Kreativität und Liebe zubereitet.

Wir setzen auf die kurzen Wege und auf absolute Frische. Nachhaltigkeit ist sowohl im Wälderhaus als auch im Restaurant „WILHELMS“ das Leitmotiv.



ÜBERSICHT



UNSERE KÜCHE ARBEITET...

**... MIT LOKALEN/ REGIONALEN
LIEFERANTEN & ERZEUGERN ZUSAMMEN**

Wilhelmsburger Eisdealer

Wümmen Rind

Essbare Landschaften Holstein

Hamburger Bauerngarten

Bauckhof aus der Heide

WIR SIND AUSGEZEICHNET DURCH:



ÜBERSICHT



APERITIFS

Elbler "Flut" - vegan, bio

Handgemachter Cider mit 5% Alkohol 0,33 l. 4,50 €

Sandeman Sherry

Dry/ Medium Dry 5 cl. 4,00 €

Campari-Soda oder -Orange (1,11,2)

gerne auch alkoholfrei 0,2 cl. 5,70 €

Aperol Sprizz (1, 11)

Aperol, Prosecco, Soda 0,2 l. 6,50 €

Hugo(1, 11, 2)

Prosecco, Holunderblütensirup,

Minze, Soda 0,2 l. 6,50 €

Gin Tonic (10,11) 0,2 l

Monkey's Gin 9,80 €

Gin Sul 11,80 €

Prosecco Frizzante 0,1 l. 5,70 €



WILHELMS AM ABEND

UNSER SAISONALES MENÜ

„Gin Tonic Forelle“

Gurke, Apfel, Pflücksalat (d,a,c,i,j)

Suppe von Bärlauch und Sauerrahm

Croutons & Chips (8,a,g,i)

Tafelspitz

Meerrettichschaum, Variation von Spargel
(8,a,c,g,i,j)

Käsekuchen mit Rhabarber

Cheese Cake, Eis, Geleewürfel, Baiser
(8,a,c,g,h)

Als **3-Gänge-Menü** mit Suppe.....34,50 €

Als **3-Gänge-Menü** mit Vorspeise.....38,50 €

Als **4-Gänge-Menü**.....43,50 €

Als vegetarisches

Überraschungsmenü **4-Gänge-Menü**40,50 €



ÜBERSICHT



WILHELMS AM ABEND UNSER LÖKALES PARTNERMENÜ

„Wümme Burger 180g – Wilhelms meets Wümme Rind“
100% Rind gegrillt, Wildkräuter, BBQ-Sauerrahm, Salat (8,g,i)



„Karamell mal anders – Wilhelms meets Eisdealer“
Karamell mal anders 1 Kugel Salz-Eis, Popcorn, Cracker,
Karamellsoße (8,a,c,g,h) serviert auf Naturschiefer



Als **2-Gänge-Menü**
mit 1 **Bunthaus Craft Beer**23,00 €

Als **Menü** mit kleinen gerösteten
Mini Kartoffeln zusätzlich25,50 €



WILHELMSBURGER
EISDEALER



WÜMME RIND
ACKER & WIESE



ÜBERSICHT



UNSERE „GEWÜRZE“



„Um unseren köstlichen Gerichten den richtigen Pfiff zu geben, achten wir auf höchste Qualität und Verantwortung.

Mit den von uns ausgewählten intensiven und aromatischen Gewürzen erschaffen wir kleine Geschmackswelten, um Sie zu **#FAIRWÖHNEN**.

Mit Lebensbaum haben wir einen Partner gefunden, der uns mit erlesenen und puren Produkten beliefert.

Lebensbaum steht als regionales Unternehmen für biologische Fairtrade-Produkte. Somit passt es ideal ins WILHELMS.



ÜBERSICHT



ZUERST
@ FIRST

„Gin Tonic Forelle“

Gurke, Apfel, Pflücksalat (d,a,c,i,j)

Gin & tonic trout

cucumber, apple, lattuce 13 €

Sauerrahm - Bärlauchsuppe

Croutons (8,a,g,i)

Soup of sour cream & wild garlic

croutons 8 €

Gemischter Blattsalat mit Hähnchenbruststreifen

Wildkräuter, eingelegtes Gemüse, Apfelvinaigrette

Mixed leaf salad with chicken stripes

Wild herbs, pickled vegetable, apple-vinaigrette

klein/ small 10,50 €

groß/big 15,00 €



ÜBERSICHT



UNSER "GEMÜSE"



UNSERE ERNTE *Natürlich regional*

Wir schenken jedem einzelnen Produkt unsere volle Aufmerksamkeit.

Unsere Gemüse- und Obstsorten wie auch unsere Salate kommen von Bauern aus dem Hamburger Umland. Kurze Wege und frischer und intensiver Geschmack sind uns wichtig. Die saisonale Ausrichtung macht den Besuch im WILHELMS spannend und erlebnisreich.

Durch unsere liebevollen und kreativen Zubereitungsmethoden holen wir für Sie das beste Geschmackserlebnis.



ÜBERSICHT



DANACH VEGAN/VEGETARISCH AFTER THAT VEGAN/VEGETARIAN

-Vegan- "Der Frühlings-Garten"

Lokale Facetten von Gemüse, Wildkräuter und Kartoffel
(a,f,i,j)

-Vegan- "The spring garden"

local facets of vegetable, wild herbs

and potatoes 18,50 €

Gefüllte Teigtaschen mit Spinat

Geräucherte Nuss, Bockshornklee Käse (8,a,c,g,i)

Dumplings with spinach

smoked nut, fenugreek cheese 16 €



DAS "WÜMME-RIND"



WÜMME RIND
ACKER & WIESE

Der einzigartige Geschmack von unserem Fleisch entsteht schon bei der natürlichen und artgerechten Aufzucht des hochwertigen Fleckviehs auf den Wiesen an der Wümme bei Fischerhude.

Durch unsere raffinierte und köstliche Zubereitung geben wir den natürlichen und vollmundigen Aromen des zarten Fleisches den Feinschliff für Ihr **#GENUSSERLEBNIS**.



ÜBERSICHT



DANACH **AFTER THAT**

Tafelspitz

Meerrettichschaum, Variation von Spargel

(8,a,c,g,i,j)

boiled lokal beef

horseradish foam, variation of asparagus 20,50 €

**Täglich wechselnd empfehlen wir Ihnen weitere
Köstlichkeiten! Fragen Sie gerne nach unseren Steaks.**

We recommend other delicacies that change daily!

Feel free to ask about our steaks.

**Eine frische Fisch-Alternative mit saisonalen
Beilagen halten wir ebenso**

für Sie bereit! Tagespreis

We also have fresh fish alternative
with seasonal side dishes ready for you!

*zu den Speisen bieten wir passende kulinarische regionale
Beilagen

*to the food we serve culinary and regional side dishes



ODER EVENTUELL...
OR POSSIBLY...

„Der Wümme Burger“

100% Rind gegrillt, Wildkräuter, BBQ-Sauerrahm,
(8,2,a,c,g,j)

Beef Burger from regional beef

grilled beef, wild herbs, BBQ-sourcream,
salad..... 14,50 €

**Wir empfehlen dazu unsere passenden
gerösteten kleinen Kartoffeln 2,50 €**

„Abendbrot“

Schinken, Käse, Butter, Chutney,
eingelegtes Gemüse (3,8,c,g,h,i,j)

„Dinner“

Ham, cheese, butter, chutney, pickled
vegetables 15 €



ZUM SCHLUSS **IN THE END**

Käsekuchen mit Rhabarber

Kuchen, Eis, Geleewürfel, Baiser
(8,a,c,g,h)

Cheesecake with rhubarb

cake, ice cream, jelly cubes 8,50 €

Dessertvariation 9,50 €

Käseauswahl vom „Bauckhof“

Fassbutter, Chutney (8,a,c,g)

Selection of cheese from local producer “Bauckhof”

Barrel butter, chutney 13,50 €



ÜBERSICHT



WILHELMSBURGER EISDEALER



WILHELMSBURGER
EISDEALER

Der Wilhelmsburger Eisdealer experimentiert mit köstlichem natürlichen Zutaten. Fertigmischungen, künstliche Aromen oder Zusätze kommen ihm nicht ins Eis.

Bei ihm kommen Erdbeeren ins Erdbeereis, Zitronen ins Zitroneneis und Bier ins Biereis.



ÜBERSICHT



UNSER EIS, AUF NATURSCHIEFER PRÄSENTIERT
OUR ICE CREAM PRESENTED ON NATUR SLATE

„Karamell mal anders“

1 Kugel Salz-Eis, Popcorn, Cracker
Karamellsoße (8,a,c,g,h)

„Caramel with a difference“

1 scoop of salted ice cream, popcorn,
crackers, caramel sauce 4,90 €

„Schoko pur“

1 Kugel Schokoladeneis, Erde, Canache (8,a,c,g,h)

„Chocolate pure“

1 scoop of chocolate ice
cream, earth, canache 4,90 €

Weitere Kreationen empfehlen wir Ihnen gerne!

We would be happy to recommend other creations!



ÜBERSICHT



KINDER-GERICHTE (BIS 14 JAHRE)
CHILDREN'S DISHES (UNTIL 14 YEARS)

„Ratatouille“

Pasta mit Tomatensoße und Parmesan (a,c,e,g,i)

„Ratatouille“

Pasta with tomato sauce and parmesan 6 €

„Timon & Pumbaa“

Hähnchenragout mit kleinem Gemüse
& Kartoffelstampf (8, g,i)

„Timon & Pumbaa“

chicken ragout
with small vegetables and mashed potatoes 9 €



ÜBERSICHT



DAS "WILHELMS" BIETET REGIONALE, SAISONALE UND FRISCHE KÜCHE...

...Leider ist es nicht immer möglich, vollständig auf Zusatzstoffe zu verzichten. Bedenken Sie bitte, dass wir gerade die üblichen Allergenen Stoffe in der Küche verwenden, sodass wir nie ganz ausschließen können, dass Spuren im Essen enthalten sind. Informieren Sie uns, dann können wir besonders darauf achten! Folgende Inhaltsstoffe sind kennzeichnungspflichtig und können Allergien auslösen

Folgende Inhaltsstoffe sind kennzeichnungspflichtig und können Allergien auslösen:

1 - Farbstoffe, 4 - Geschmacksverstärker, 7 - Phosphat,
10 - Chinin haltig, 2 - Konservierungsstoffe, 5 - geschwefelt,
8 - Milcheiweiß, 11 - Süßungsmittel, 3 - Antioxidationsmittel,
6 - geschwärzt, 9 - koffeinhaltig, 12 - gewachst, a - Gluten,
d - Fische, g - Milch, j - Senf, m - Lupine, b - Krebstiere,
e - Erdnüsse, h - Schalenfrüchte, k - Sesamsamen,
n - Weichtiere, c - Eier, f - Soja(bohnen), i - Sellerie,
l - Schwefeldioxid und Sulfide



WIR UNTERSTÜTZEN VIVA CON AQUA UND DEN FAIREN HANDEL



“Viva con Agua St. Pauli e. V. ist ein gemeinnütziger Verein, der sich dafür einsetzt, dass alle Menschen weltweit Zugang zu sauberem Trinkwasser haben. So können wir Schluck für Schluck dabei helfen für alle Menschen Wasser zu gewährleisten, ganz nach dem Motto:

“Wasser für alle – alle für Wasser”

Wir vom Restaurant WILHELMS spenden 10 Cent von jeder bestellten Flasche Hamburger Wasser an Viva con Aqua.



ÜBERSICHT



LEMONAID UND COMMUNITY COLA

LEMONAID⁺



Nachhaltigkeit bedeutet für uns auch bewusst genießen und **#VERANTWORTUNG** zu übernehmen: Spritzige Limonade mit wenig Zucker und viel Geschmack oder eine gute Cola gehören dazu.

Lemonaid und Community Cola sind Hamburger Jungs und sie engagieren sich: Mit Liebe gepflückte Rohstoffe, die Unterstützung des fairen Handels und das Sammeln von Spenden für soziale Projekte in der Region und auf der **ganzen Welt.**



ÜBERSICHT



ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

Hamburger Wasser

mit/ohne Kohlensäure 0,2 l 2,20 €
0,7 l 4,00 €

Magnus Mineralwasser

mit/ohne Kohlensäure 0,25 l 3,00 €
0,7 l 6,00 €

Community Cola

vegan auch zuckerfrei. 0,33 l 4,50 €

Lemonaid Limette vegan 0,33 l 4,50 €

Lemonaid Maracuja vegan. 0,33 l 4,50 €

Lemonaid Ingwer vegan. 0,33 l 4,50 €

Lemonaid ChariTea black vegan 0,33 l 4,50 €

Thomas Henry. 0,2 l 3,30 €

Tonic water(1), Bitter Lemon(10), Ginger Ale (10)

SCHORLEN UND SÄFTE

leev Hoppe vegan. 0,33 l 3,50 €

Granini Orangensaft 0,2 l 3,20 €

Granini Apfelsaft 0,2 l 3,20 €

Granini Johannisbeerennektar 0,2 l 3,20 €

Apfelschorle 0,2 l 2,50 €

**Orangen-, Apfel-,
Johannisbeerschorle** 0,4 l 4,90 €



BUNTHAUS BRAUEREI



Bier direkt aus dem Süden von Wilhelmsburg, der Bunthäuser Spitze.

Jens Hinrichs hat mit seiner kleinen Brauerei sein Hobby zum Beruf gemacht und herausgekommen ist ein aromareiches Bier das auch als Speisenbegleitung super geeignet ist.

Die besonderen fruchtigen Aromen von Passionsfrucht und Grapefruit, welche durch den wilden Hopfen entstehen, machen dieses Craft Bier für uns ganz besonders.
Ein erfrischendes herbes **#CRAFTBIER**



ÜBERSICHT



BIER VOM FASS

Beck's Pils	0,3 l.....	3,50 €
.....	0,5 l.....	5,00 €
Alsterwasser.....	0,3 l.....	3,50 €
.....	0,5 l.....	5,00 €

FLASCHENBIER

Franziskaner Hefeweizen	0,5 l.....	5,00 €
Beck's Pils	0,33 l.....	3,50 €

SAISONAL WECHSELNDE CRAFT BEER SORTEN

Bunthaus Pils	
Hopfengestopftes Pils	0,33 l..... 5,00 €
Saisonales Craft Beer	0,33 l..... 5,00 €

ALKOHOLFREIE BIERE

Franziskaner Hefeweizen	
alkoholfrei	0,5 l..... 5,00 €
Beck's blue alkoholfrei.....	0,33 l..... 3,50 €
Alsterwasser alkoholfrei.....	0,5 l..... 5,00 €



WEINE WEISS

Riesling Bone dry, trocken

Reichsrat von Buhl/Pfalz

.....Glas 0,2 l..... 6,00 €
..... Flasche 0,75 l..... 21,00 €

Grauburgunder QBA, trocken

Weingut Dohlmühle/ Rheinhessen

.....Glas 0,2 l..... 6,00 €
..... Flasche 0,75 l..... 21,00 €

Barinas Sauvignin blanc, trocken

Bodegas Alcenio/Jumilla, Spanien

.....Glas 0,2 l..... 5,50 €
..... Flasche 0,75 l..... 19,50 €

Gavi di Gavi DOCG, trocken

Vite Colte/Italien, GaviGlas 0,2 l..... 6,90 €

..... Flasche 0,75 l..... 24,00 €



ÜBERSICHT



WEINE ROT

Barinas Tempranillo DOP, trocken

Bodegas Alceno/Jumilla, Spanien .Glas 0,2 l. 5,50 €
..... Flasche 0,75 l. 19,50 €

Dornfelder, trocken

Weingut Rickes/NaheGlas 0,2 l. 6,00 €
..... Flasche 0,75 l. 21,00 €

Abril Merlot, trocken, trocken

Weingut Abril/Kaiserstuhl, Baden
.....Glas 0,2 l. 7,70 €
..... Flasche 0,75 l. 28,00 €

Barbera d´Alba, trocken

Weingut Vite Colte/Piemont, Italien
.....Glas 0,2 l. 6,90 €
..... Flasche 0,75 l. 24,50 €

WEINE ROSE

Spätburgunder Rosé, trocken

Weingut Buscher, Rheinhessen
.....Glas 0,2 l. 6,00 €
..... Flasche 0,75 l. 21,00 €

Geldermann Sekt Rosé. Flasche 0,75 l. 34,50 €

Champagner

Lanson Black Label Flasche 0,75 l. 75,00 €



UNSER KAFFEE



“Guter Kaffee ist wie gute Musik – beides berührt die Seele.”
Roger Cicero

Unsere Wahl fällt auf Mount Hagen Kaffee: einzigartiger, sanft aromatisch und vollmundiger Geschmack! Neben dem ökologischen, mit sehr viel Liebe wachsenden Anbau der Kaffeeekirschen rund um den Mount Hagen und Goroka/ Papua-Neuguinea, wird dieser fair gehandelt und direkt in Hamburg durch Trommelröstung veredelt. Wir schmecken, dass der **#FAIRKAFFEE** mit sehr viel Liebe



ÜBERSICHT



HEISSGETRÄNKE

Tasse Cafe Creme	2,90 €
Cappuccino	3,50 €
Milchkaffee	3,90 €
Latte macchiato	3,90 €
Espresso	2,50 €
Espresso Macchiato	2,80 €
Doppelter Espresso	3,90 €
Doppelter Espresso Macchiato	4,10 €

Alle Kaffeespezialitäten auf Wunsch auch mit
laktosefreier Milch, Hafermilch oder entkoffeiniert.

Heiße Schokolade	3,90 €
mit Sahne	4,30 €

Charitea , verschiedene Sorten	2,90 €
---	--------

arabian mit (Pfefferminze)
wild fruit (Früchtetee)
green Himalaya (Grüntee)
good morning (Darjeeling)
happy belly (Fenchel, Anis)
ginger lemon (Ingwer, Zitronengras)
african summer (earl grey)
masala chai (Schwarztee mit Gewürzen)



UNSER TEE

ChariTea®

„Tee trinkend die Welt verändern“

Tees, wie sie sein sollten: aus besten Zutaten und fairem Handel. Von Fairtrade-Kooperativen in aller Welt bezieht ChariTea biologisch angebaute Rohwaren. So sind Sri Lankas Berge die Heimat des Schwarz- und Grünteas, der Rooibos wächst unter der Sonne Südafrikas. Für die Zutaten zahlt ChariTea höhere Preise als auf dem Weltmarkt üblich. So wird eine gerechte, menschenwürdige Landwirtschaft gefördert.

Fairtrade ist aber noch nicht fair genug: Mit jedem verkauften Tee und Softdrink fließt deshalb ein fester Betrag an den gemeinnützigen Lemonaid & ChariTea e. V. So wurden bis heute mehr als 4.000.000,- Euro für Sozialprojekte in den Anbauregionen gesammelt.



ÜBERSICHT



SPIRITUÖSEN **SPIRITS**

Johnnie Walker Red Label	4 cl.....	5,00 €
Jack Daniels	4 cl.....	6,50 €
Highland Park 12years	4 cl.....	8,50 €
Remy Martin VSOP	4 cl.....	6,00 €
Averna	4 cl.....	5,00 €
Disaronno Amaretto	4 cl.....	5,00 €
Cointreau	4 cl.....	5,00 €
Baileys	4 cl.....	5,00 €
Sambuca	2 cl.....	2,50 €
Jägermeister	2 cl.....	2,50 €
Haselnussbrand	2 cl.....	4,00 €
Malteser Aquavit	2 cl.....	2,50 €
Helbing Kümmel	2 cl.....	2,50 €
Oldesloher Korn	2 cl.....	2,50 €
Wodka	2 cl.....	3,50 €
Grappa di Prosecco	2 cl.....	5,00 €
Wilhelms Birne	2 cl.....	5,00 €



LONGDRINKS

"MIX IT"

Gin Tonic

Monkey's Gin	0,2 l.....	9,80 €
Gin Sul	0,2 l.....	11,80

Whisky Cola

Johnnie Walker Red label	0,2 l.....	8,50 €
--------------------------------	------------	--------

Wodka Lemon

Wodka

Thomas Henry Bitter Lemon.....	0,2 l.....	9,00 €
--------------------------------	------------	--------

Rum Cola

Bacardy Carta Blanca	0,2 l.....	8,50 €
Havana Club 3years.	0,2 l.....	9,90 €

Weitere Mixgetränke gerne auf Anfrage!



ÜBERSICHT



NEUES AUS DEM WILHELMS

WILHELMS UNPLUGGED ...

Jeden 1. Samstag im Monat erfindet sich das WILHELMS neu. WILHELMS unplugged schaltet den Alltag aus und macht die Bühne frei für regionale Live-Musiker und außergewöhnliche kulinarische Kompositionen.

Das WILHELMS lädt monatlich mit Entdecker-Menüs und lokalen Getränkespezialitäten auf eine kulinarische Reise.

Für die akustische Begleitung sorgen pure Gitarrenriffs, eindringliche Vocals und mitnehmende Rhythmen, die alle Gäste in den "WILHELMS-Bann" ziehen und nicht wieder loslassen!

Stammgäste, Neuentdecker und Feierfreudige kommen gerne, um diesen unvergleichlichen Abend zu genießen.

**7.5.2022 starten wir mit der Band
„LITTLE LESS LIQUOR“**

-EINTRITT FREI-



ÜBERSICHT